



Forester

ref.no.	size
297527	9/L
297528	10/XL
297529	11/XXL

DE Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN 420:2003+A1:2009 abweichen.

FR Étant donné que les gants sont adaptés pour des finalités spéciales, les longueurs peuvent diverger des exigences de la norme EN 420:2003+A1:2009.

EN As the gloves are adjusted to special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN 420:2003+A1:2009.

IT Dato che i guanti sono adatti a scopi speciali, le lunghezze possono discostarsi dai requisiti della EN 420:2003+A1:2009.

ES Dado que los guantes se adaptan a unos fines específicos, las longitudes pueden diferir de los requisitos de la norma EN 420:2003+A1:2009.

PT Como as luvas foram concebidas para fins especiais, os seus comprimentos podem divergir dos requisitos da norma NE 420:2003+A1:2009.

NL Omdat de handschoenen aan speciale gebruiksdoelen zijn aangepast, kunnen de lengten van de eisen van de norm EN 420:2003+A1:2009 afwijken.

SV Eftersom handskarna är anpassade för speciella ändamål kan längderna avvika från kraven i EN 420:2003+A1:2009.

FI Koska käsineet on mukautettu erityistarkoituksiin, pituudet voivat poiketa standardin EN 420:2003+A1:2009 vaatimuksesta.

DA Da handskerne er tilpasset til specielle formål, kan længderne afvige fra kravene i EN 420:2003+A1:2009.

NO Fordi hanskene er tilpasset spesielle formål, kan lengdene avvike fra kravene i EN 420:2003+A1:2009.

PL Ponieważ rękawice są przystosowywane do specjalnych celów, ich długości mogą się różnić od wymogów określonych w normie EN 420:2003+A1:2009.

HU A kesztyűk speciális célokra tervezték, így a hossza az EN 420:2003+A1:2009 követelményeitől eltérhet.

SK Pretože sú rukavice prispôbené na špeciálne účely, môžu sa dĺžky odchyľovať od požiadaviek EN 420:2003+A1:2009.

CS Protože jsou rukavice přizpůsobeny speciálním účelům, mohou se jejich délky lišit od požadavků normy EN 420:2003+A1:2009.

SL Ker so rokavice prilagojene posebnim namenom, lahko dolžine odstopajo od zahtev standarda EN 420:2003+A1:2009.

HR Budući da su rukavice prilagođene posebnim svrhama, duljine se mogu razlikovati od zahtjeva norme EN 420:2003+A1:2009.

RU Поскольку данные перчатки предназначены для специальных целей, их длина может не соответствовать требованиям EN 420:2003+A1:2009.

RO Deoarece mănuşile sunt adaptate pentru utilizări speciale, lungimile pot varia faţă de cerinţele EN 420:2003+A1:2009.

TR Eldivenler özel amaçlara göre uyarlandığından, uzunlukları EN 420:2003+A1:2009 standardından sapma gösterebilir.

EN 388:2016 + A1:2018  3244 X	- DE Kategorie 3 - Irreversible Risiken - FR Catégorie 3 - Risques irréversibles - EN Category 3 - Irreversible risks - IT Categoria 3 - Rischi irreversibili - NL Category 3 - Onomkeerbare risico's - ES Categoría 3 - Riesgos irreversibles - PT Categoria 3 - Riscos irreversíveis - SV Kategori 3 - Risk för obotliga skador - FI Luokka 3 - Peruuttamattomia seurauksia aiheuttavat riskit - DA Kategori 3 - Irreversible risici - NO Kategori 3 - Irreversible farer - PL Kategorie 3 - Ryzyka nieodwracalne - HU 3. kategória - Visszafordíthatatlan kockázatok - SK Kategória 3 - Nezvratné riziká - CS Kategorie 3 - Nevratná rizika - SL Kategorija 3 - Trajna tveganja - HR Kategorija 3 - Nepopravljivi rizici - RU Категория 3 - риски необратимого повреждения - RO Categoria 3 - Riscuri ireversibile - TR Category 3 - Geri dönüşü olmayan riskler
--	---

EN ISO 11393-4: 2019  Class 0 - 16 m/s Design A - Type 2	- DE Kettengeschwindigkeit: - FR Vitesse de tronçonneuse: - EN Chainsaw speed: - IT Velocità della sega a catena: - NL Kettingsnelheid: - ES Velocidad de la motosierra: - PT Velocidade da serra de corrente: - SV Motorsågshastighet: - FI Mootorisahan nopeus: - DA Kædesavens hastighed: - NO Kjedesagshastighet: - PL Predkość pilarki łańcuchowej: - HU Lánchűrész-sebesség: - SK Rychlost řetazovej pily: - CS Rychlost řetězové pily: - SL Hitrost motorne žage: - HR Brzina motorne pile: - RU Скорость вращения цепной пилы: - RO Viteză ferăstrău cu lanț: - TR Zincirli testere hızı:
---	---

EN ISO 11393-4: 2019  Class 0 - 16 m/s Design A - Type 2	- DE Kettengeschwindigkeit: - FR Vitesse de tronçonneuse: - EN Chainsaw speed: - IT Velocità della sega a catena: - NL Kettingsnelheid: - ES Velocidad de la motosierra: - PT Velocidade da serra de corrente: - SV Motorsågshastighet: - FI Mootorisahan nopeus: - DA Kædesavens hastighed: - NO Kjedesagshastighet: - PL Predkość pilarki łańcuchowej: - HU Lánchűrész-sebesség: - SK Rychlost řetazovej pily: - CS Rychlost řetězové pily: - SL Hitrost motorne žage: - HR Brzina motorne pile: - RU Скорость вращения цепной пилы: - RO Viteză ferăstrău cu lanț: - TR Zincirli testere hızı:
---	---

EN ISO 11393-4: 2019  Class 0 - 16 m/s Design A - Type 2	- DE Kettengeschwindigkeit: - FR Vitesse de tronçonneuse: - EN Chainsaw speed: - IT Velocità della sega a catena: - NL Kettingsnelheid: - ES Velocidad de la motosierra: - PT Velocidade da serra de corrente: - SV Motorsågshastighet: - FI Mootorisahan nopeus: - DA Kædesavens hastighed: - NO Kjedesagshastighet: - PL Predkość pilarki łańcuchowej: - HU Lánchűrész-sebesség: - SK Rychlost řetazovej pily: - CS Rychlost řetězové pily: - SL Hitrost motorne žage: - HR Brzina motorne pile: - RU Скорость вращения цепной пилы: - RO Viteză ferăstrău cu lanț: - TR Zincirli testere hızı:
---	---

EN ISO 11393-4: 2019  Class 0 - 16 m/s Design A - Type 2	- DE Kettengeschwindigkeit: - FR Vitesse de tronçonneuse: - EN Chainsaw speed: - IT Velocità della sega a catena: - NL Kettingsnelheid: - ES Velocidad de la motosierra: - PT Velocidade da serra de corrente: - SV Motorsågshastighet: - FI Mootorisahan nopeus: - DA Kædesavens hastighed: - NO Kjedesagshastighet: - PL Predkość pilarki łańcuchowej: - HU Lánchűrész-sebesség: - SK Rychlost řetazovej pily: - CS Rychlost řetězové pily: - SL Hitrost motorne žage: - HR Brzina motorne pile: - RU Скорость вращения цепной пилы: - RO Viteză ferăstrău cu lanț: - TR Zincirli testere hızı:
---	---

EN ISO 11393-4: 2019  Class 0 - 16 m/s Design A - Type 2	- DE Kettengeschwindigkeit: - FR Vitesse de tronçonneuse: - EN Chainsaw speed: - IT Velocità della sega a catena: - NL Kettingsnelheid: - ES Velocidad de la motosierra: - PT Velocidade da serra de corrente: - SV Motorsågshastighet: - FI Mootorisahan nopeus: - DA Kædesavens hastighed: - NO Kjedesagshastighet: - PL Predkość pilarki łańcuchowej: - HU Lánchűrész-sebesség: - SK Rychlost řetazovej pily: - CS Rychlost řetězové pily: - SL Hitrost motorne žage: - HR Brzina motorne pile: - RU Скорость вращения цепной пилы: - RO Viteză ferăstrău cu lanț: - TR Zincirli testere hızı:
---	---

EN ISO 11393-4: 2019  Class 0 - 16 m/s Design A - Type 2	- DE Kettengeschwindigkeit: - FR Vitesse de tronçonneuse: - EN Chainsaw speed: - IT Velocità della sega a catena: - NL Kettingsnelheid: - ES Velocidad de la motosierra: - PT Velocidade da serra de corrente: - SV Motorsågshastighet: - FI Mootorisahan nopeus: - DA Kædesavens hastighed: - NO Kjedesagshastighet: - PL Predkość pilarki łańcuchowej: - HU Lánchűrész-sebesség: - SK Rychlost řetazovej pily: - CS Rychlost řetězové pily: - SL Hitrost motorne žage: - HR Brzina motorne pile: - RU Скорость вращения цепной пилы: - RO Viteză ferăstrău cu lanț: - TR Zincirli testere hızı:
---	---

- **DE** Alle Prüfungen durch: - **FR** Tous les tests sont réalisés par: - **EN** All tests carried out by: - **IT** Tutti gli esami sono stati eseguiti dall'istituto: - **ES** Todos los ensayos han sido realizados por: - **PT** Todos os ensaios realizados por: - **NL** Alle tests door: - **SV** Alla kontroller av: - **FI** Kaikki tarkastukset: - **DA** Alle test udført af: - **NO** Alle tester utført av: - **PL** Wszystkie badania przeprowadzone przez: - **HU** Minden vizsgálat a következőkkel: - **SK** Všetky skúšky prostredníctvom: - **CS** Všechny zkoušky provedl: - **SL** Vsi preizkusi: - **HR** Sva ispitivanja proveo: - **RU** Все испытания проводятся: - **TR** Tüm kontroller: - **RO** Toate verificările efectuate de:

EU:
SGS Fimko Ltd.
Takomotie 8,
FI-00380 Helsinki
Finnland
Zertifizierungsstelle / Notified body no: 0598

DE Verbraucherinformation

Motorsägen-Schnittschutzhandschuh aus Ziegenleder, verstärkt, Schutz der linken Hand (EngtexTM), Gewebe aus Polyamid.
Einsatzbereiche: Schutzkleidung für die Benutzung handgeführter Motorsägen

Prüfresultats mechanischer Test nach EN 388+A1:2018	
Abriebfestigkeit:	3 (Min 0/Max 4)
Schnittfestigkeit:	2 (Min 0/Max 5)
Weiterreißfestigkeit:	4 (Min 0/Max 4)
Durchstichfestigkeit:	4 (Min 0/Max 4)
Schnittfestigkeit:	X (Min A/Max F)

Das Zeichen X, anstatt einer Ziffer, bedeutet, dass der Handschuh nicht für den dem Test zugehörigen Einsatzzweck vorgesehen ist. Ergebnisse ausschließlich aus Proben der Handschuhinnenhand.

Die Gesamtklassifizierung des Handschuhs gibt nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder.

Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Überprüfen Sie beim Anziehen die Unversehrtheit des Handschuhs und dass die ausgewählte Größe zu Ihrer Hand passt. Ziehen Sie beim Ausziehen zuerst den Handschuh einer Hand aus, bevor Sie den zweiten Handschuh ausziehen, um die Gefahr einer Verunreinigung zu verringern.

Verpackung und Lagerung: Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Polybeuteln verpackt, welche für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt.

Alterung: Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht.

Hinweise: Die hier genannten Handschuhtypen entsprechen der EU-Verordnung 2016/425 und den Normen EN420:2003+A1:2009, EN388:2016+A1:2018 und EN ISO 11393-4:2019. Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht. Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Keine Sicherheitsausrüstung kann absoluten Schutz vor Verletzungen durch Motorgeräte (wie z.B. Motorsäge) bieten. Der Grad der Schutzwirkung hängt von sehr vielen Einflüssen ab (wie z.B. Drehzahl und Drehmoment des Motors, Intensität und Dauer des Kontaktes mit dem Arbeitswerkzeug, etc. ...) Diese Schutzhandschuhe sind kein Ersatz für eine sichere Arbeitstechnik. Unsachgemäßer Gebrauch des Motorgerätes kann zu Unfällen führen. Deshalb unbedingt Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung des benutzten Motorgerätes beachten. Vermeiden Sie den Kontakt der Schutzhandschuhe mit spitzen oder scharfen Gegenständen sowie den Kontakt mit aggressiven Stoffen wie tierische Exkremte, Säuren, Öl, Lösungsmittel, Kraftstoff o.ä., um eine Beschädigung des Materials zu verhindern. Wenn die Schutzhandschuhe während der Arbeit mit Kraftstoff, Öl, Fett oder anderen brenn- und entzündbaren Substanzen benetzt wurden, unbedingt erst die Handschuhe wechseln, bevor weitergearbeitet wird. Keine Reparatur möglich. Bei Beschädigung sofort aussondern. Sie sind dazu verpflichtet, diese Informationsbrochüre JEDER persönlichen Schutzausrüstung bei Weitergabe beizufügen, bzw. dem Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann dieses Blatt uneingeschränkt vervielfältigt werden.

FR Informations utilisateur 	Gants de protection contre les coupures pour tronçonneuse en cuir de chèvre, renforcés, protégeant la main gauche (EngtexTM), tissu en polyamide. Domaines d'application: vêtements de protection pour l'utilisation de scies à chaîne tenues à la main
--	---

FR Informations utilisateur 	Gants de protection contre les coupures pour tronçonneuse en cuir de chèvre, renforcés, protégeant la main gauche (EngtexTM), tissu en polyamide. Domaines d'application: vêtements de protection pour l'utilisation de scies à chaîne tenues à la main
--	---

FR Informations utilisateur 	Gants de protection contre les coupures pour tronçonneuse en cuir de chèvre, renforcés, protégeant la main gauche (EngtexTM), tissu en polyamide. Domaines d'application: vêtements de protection pour l'utilisation de scies à chaîne tenues à la main
--	---

FR Informations utilisateur 	Gants de protection contre les coupures pour tronçonneuse en cuir de chèvre, renforcés, protégeant la main gauche (EngtexTM), tissu en polyamide. Domaines d'application: vêtements de protection pour l'utilisation de scies à chaîne tenues à la main
--	---

FR Informations utilisateur 	Gants de protection contre les coupures pour tronçonneuse en cuir de chèvre, renforcés, protégeant la main gauche (EngtexTM), tissu en polyamide. Domaines d'application: vêtements de protection pour l'utilisation de scies à chaîne tenues à la main
--	---

FR Informations utilisateur 	Gants de protection contre les coupures pour tronçonneuse en cuir de chèvre, renforcés, protégeant la main gauche (EngtexTM), tissu en polyamide. Domaines d'application: vêtements de protection pour l'utilisation de scies à chaîne tenues à la main
--	---

EN Instructions for use

Cut protection glove for use with power saws, made from goat leather, reinforced, protection for left hand (Engtex™), polyamide fabric.
Areas of use: protective clothing for the use of hand-held power saws

Results of the EN 388 mechanical test according EN 388+A1:2018	
Abrasion resistance:	3 (Min 0/Max 4)
Blade cut resistance:	2 (Min 0/Max 5)
Tear resistance:	4 (Min 0/Max 4)
Puncture resistance:	4 (Min 0/Max 4)
Blade cut resistance:	X (Min A/Max F)

The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. Results exclusively from samples of the inner hand of the glove. The overall classification of the glove does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.

Care and Cleaning: The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. For donning, check the integrity of the glove and the picked size fits the hand. For doffing, ease the glove of one hand before removing the second glove to reduce the risk of contamination.

Packaging and storage: The gloves are packaged along with information for consumers. The packaged gloves are packed into poly bags that are suitable for transport and storage. Store in a dry, cool place away from UV radiation.

Ageing: A use-by date cannot be given since it depends on the degree of wear, usage and area of use.

General information: The glove types listed here comply with EU Regulation 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended and is compliant with the above mentioned harmonised/designated standards and the standards EN420:2003+A1:2009, EN388:2016+A1:2018 and EN ISO 11393-4:2019. This user information is intended as an aid when selecting your protective equipment, whereby laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use.

No safety equipment can provide absolute protection against power tool injuries (e.g. chainsaws). The degree of protection depends on several factors (e.g. speed and torque of the motor, intensity and duration of contact with the work tool, etc.). These safety gloves do not replace a safe working technique. Improper use of the power tool can cause injuries. Therefore, the safety instructions in the operating instructions of the power tool being used must be followed. While wearing the safety gloves, avoid contact with sharp or pointed objects as well as contact with aggressive substances such as animal excrements, acids, oil, solvents, fuels, etc. to prevent damaging the material. If during work, the safety gloves become wet with fuel, oil, grease or other combustible and flammable substances, you must replace the gloves before continuing work. No repair is possible. Discard immediately if damaged. You are obliged to include this information brochure with ALL personal protective equipment, or to hand it out to the person receiving the equipment. This sheet can be photocopied for this purpose.

IT Informazioni per i consumatori

Guanto antitaglio in cuoio bovino per l'uso con seghe a motore, rinforzato, protezione della mano sinistra (EngtexTM), tessuto in poliammide.
Campi di impiego: Abbigliamento protettivo per l'uso di seghe a motore manuali

Risultati della prova meccanica secondo EN 388+A1:2018	
Resistenza all'abrasione:	3 (Min 0/Max 4)
Resistenza al taglio:	2 (Min 0/Max 5)
Resistenza allo strappo:	4 (Min 0/Max 4)
Resistenza alla perforazione:	4 (Min 0/Max 4)
Resistenza al taglio:	X (Min A/Max F)

Il carattere X al posto di un numero significa che il guanto non è destinato allo scopo d'uso corrispondente al test. Risultati ricavati esclusivamente dai campioni della parte interna del guanto.

La classificazione del guanto non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno.

Pulizia e manutenzione: I livelli di rendimento specificati si basano su controlli eseguiti soltanto su guanti inutilizzati. Non è possibile trasferire i risultati al guanto dopo il trattamento di cura. Si raccomanda la manutenzione con normali strumenti (p.es. spazzolo, strofinacci ecc. Per indossarli, controllare l'integrità del guanto e che le dimensioni scelte si adattino alla mano. Per toglierli, far uscire il guanto da una mano prima di rimuovere il secondo guanto per ridurre il rischio di contaminazione.

Modalità di confezionamento e conservazione: all'interno della confezione i guanti sono legati e presentano delle informazioni per i consumatori. I guanti legati sono confezionati in sacchetti di plastica adatti per il trasporto e la conservazione. Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi UV.

Invecchiamento: non è possibile indicare un termine di scadenza, in quanto ciò dipende dal grado di usura, di utilizzo e dall'applicazione.

Informazioni generali: I tipi di guanti menzionati sono conformi al regolamento UE 2016/425 e alle norme EN420:2003+A1:2009, EN388:2016+A1:2018 ed EN ISO 11393-4:2019. Queste istruzioni per l'uso sono state concepite per coadiuvarvi nella scelta del vostro equipaggiamento protettivo tenendo tuttavia in considerazione che i test di laboratorio sono un ausilio, ma non corrispondono alle effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto.Nessun dispositivo di protezione può garantire una protezione assoluta dalle ferite causate da utensili motorizzati (ad es. motoseghe). Il grado dell'effetto protettivo dipende da moltissimi fattori (come ad. es. numero di giri e coppia del motore, intensità e durata del contatto con l'utensile di lavoro, ecc. ...) Questi guanti di protezione non sostituiscono una tecnica di lavoro sicura. Un uso inappropriato dell'utensile motorizzato può causare incidenti. Pertanto osservare tassativamente le avvertenze di sicurezza delle istruzioni per l'uso dell'utensile motorizzato utilizzato. Evitare il contatto dei guanti di protezione sia con oggetti taglienti o acuminati che con sostanze aggressive come escrementi di animali, acidi, olio, solvente, carburante o simili, in modo da impedire danneggiamenti del materiale. Se durante il lavoro i guanti protettivi si sono bagnati con carburante, olio, grasso o altre sostanze infiammabili o combustibili, sostituire tassativamente i guanti prima di proseguire con il lavoro. Non sono possibili riparazioni. Scartare immediatamente se danneggiati.Siete tenuti ad inoltrare questo opuscolo informativo e precisamente allegandolo ad ogni equipaggiamento protettivo oppure consegnandolo al destinatario. A questo scopo la presente scheda potrà essere riprodotta senza limitazioni.

NL Consumentenvoorlichting 	Snijbeschermingshandschoen van geteintelde voor motorzagen, versterkt, bescherming van de linker hand (EngtexTM), weefsel van polyamide. Toepassingsgebieden: beschermende kleding voor het gebruik van handbediende motorzagen
---	---

NL Consumentenvoorlichting 	Snijbeschermingshandschoen van geteintelde voor motorzagen, versterkt, bescherming van de linker hand (EngtexTM), weefsel van polyamide. Toepassingsgebieden: beschermende kleding voor het gebruik van handbediende motorzagen
---	---

NL Consumentenvoorlichting 	Snijbeschermingshandschoen van geteintelde voor motorzagen, versterkt, bescherming van de linker hand (EngtexTM), weefsel van polyamide. Toepassingsgebieden: beschermende kleding voor het gebruik van handbediende motorzagen
---	---

NL Consumentenvoorlichting 	Snijbeschermingshandschoen van geteintelde voor motorzagen, versterkt, bescherming van de linker hand (EngtexTM), weefsel van polyamide. Toepassingsgebieden: beschermende kleding voor het gebruik van handbediende motorzagen
---	---

PT Informação para o utilizador

PT Informação para o utilizador 	Luva de proteção contra cortes de motosserras fabricado em couro de cabra, reforçado, proteção em a mão esquerda (EngtexTM), tecido de poliamida. Áreas de aplicação: roupa de proteção para o uso de motosserras de manejo manual
--	--

PT Informação para o utilizador 	Luva de proteção contra cortes de motosserras fabricado em couro de cabra, reforçado, proteção em a mão esquerda (EngtexTM), tecido de poliamida. Áreas de aplicação: roupa de proteção para o uso de motosserras de manejo manual
--	--

PT Informação para o utilizador 	Luva de proteção contra cortes de motosserras fabricado em couro de cabra, reforçado, proteção em a mão esquerda (EngtexTM), tecido de poliamida. Áreas de aplicação: roupa de proteção para o uso de motosserras de manejo manual
--	--

ES Información del consumidor

Guante de protección contra cortes de motosierras fabricado en cuero de cabra, reforzado, protección en la mano izquierda (EngtexTM), tejido de poliamida.
Áreas de aplicación: Ropa de protección para el uso de motosierras de manejo manual

Resultados de prueba del ensayo mecánico según EN 388+A1:2018	
Resistencia a la abrasión:	3 (Min 0/Max 4)
Resistencia al corte:	2 (Min 0/Max 5)
Resistencia al desgaste progresivo:	4 (Min 0/Max 4)
Resistencia a la perforación:	4 (Min 0/Max 4)
Resistencia al corte:	X (Min A/Max F)

El símbolo X, en lugar de una cifra, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados exclusivamente de muestras de la cara interior del guante.

La clasificación general del guante no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa.

Limpeza y cuidados: Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. Para su colocación, compruebe la integridad del guante y que el tamaño elegido se ajusta a la mano. Para su retirada, quite el guante de una mano antes de quitar el segundo guante para reducir el riesgo de contaminación.

Embalaje y almacenamiento: Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los pares de guantes están empaquetados en bolsas de polietileno apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV.

Envejecimiento: No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación.

Aspectos generales: Los tipos de guantes mencionados aquí cumplen con la normativa europea 2016/425 y las normas EN420:2003+A1:2009, EN388:2016+A1:2018 y EN ISO 11393-4:2019. La presente información para el usuario cabe entenderla como ayuda para elegir su equipo de protección, ofreciendo los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Será responsabilidad del usuario, y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Ningún equipo de seguridad puede garantizar una protección total contra lesiones a causa de dispositivos a motor como, por ejemplo, las motosierras. El grado de protección depende de muchos factores, tales como la velocidad y el par del motor, la intensidad y duración del contacto con las herramientas de trabajo, etc. Estos guantes de protección no sustituyen la necesidad de realizar un trabajo seguro. El uso inapropiado del dispositivo a motor puede causar accidentes. Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad que aparecen en el manual de uso del dispositivo a motor correspondiente. Evite el contacto de los guantes de protección con objetos punzantes y afilados, así como el contacto con sustancias agresivas, tales como excrementos animales, ácidos, acetes, disolventes, combustibles, etc., para evitar daños en el material. Si los guantes de protección se humedecen con combustible, aceite, grasa u otras sustancias combustibles e inflamables durante el trabajo, deberán cambiarse antes de seguir trabajando. No se puede reparar. Descartar inmediatamente si presenta daños. Estará usted sujeto y obligado a adjuntar el presente folleto informativo a CADA equipo de protección personal que entregue o bien a entregárselo personalmente a cada usuario receptor de dicho equipo. A dicho efecto será admisible reproducir o copiar ilimitadamente el presente folleto.

FI Käyttäjätiedote

Mootorisaha-viiltosuojakäsine vuohennahkaa, vahvistettu, vasemman käden suojaa (EngtexTM), polyamidikudus.
Käyttöalueet: Suojaavaetus käsikäyttöisillä moottorisahoilla työskentelyn

Mekaanisen testin tarkastustulokset EN 388+A1:2018 mukaan	
Hankauskestävyys:	3 (Min 0/Max 4)
Viiltokestävyys:	2 (Min 0/Max 5)
Repäisykestävyys:	4 (Min 0/Max 4)
Läpistökestävyys:	4 (Min 0/Max 4)
Viiltokestävyys:	X (Min A/Max F)

X-merkki numeron tilalla tarkoittaa, että käsineitä ei ole tarkoitettu testin mukaiseen käyttötarkoitukseen. Tulokset ainoastaan käsineen sisäpuolen näytteistä. Käsineen kokonaisluokitus ei välttämättä ilmaise ulkoisen kerroksen suorituskykyä.

Puhdistus ja hoito: Mainitut tehoasteet perustuvat tarkastuksiin, jotka tehtiin ainoastaan käyttämättömillä käsineillä. Tulosten siirtämien käsineisiin hoitokäsittelyn jälkeen ei ole mahdollista. Tarkista pukemista varten käsineen ehys ja poimittu koko sopii käteen. Irtota keveysti yhden käden käsine ennen toisen käsineen poistamista kontaminaatioriskin vähentämiseksi.

Pakkaus ja varustointi: Käsineet on pakattu nipuiksi ja varustettu käyttäjätiedoiteella. Nipussa olevat käsineet on pakattu polyussellein, jotka soveltuvat kuljetukseen ja varastointiin. Varastoitavaa kuivassa ja viileässä paikassa ja suojattava UV-säteilyltä.

Vanheneminen: Viimeistä käyttötapiaivä ei voi ilmoittaa, koska se riippuu kulumisen ja käytön asteesta sekä käyttöalueesta.

Ohjelta: Tässä mainitut käsineityypit vastaavat EU-asetuksen 2016/425 ja standardien EN420:2003+A1:2009, EN388:2016+A1:2018 ja EN ISO 11393-4:2019 vaatimuksia. Tämä käyttäjätiedote on tarkoitettu avuksi suojavarustuksen valinnassa. Laboratoriotestit olta valinnassa avuksi, mutta ne eivät voi simuloida työpaikalla vallitsevia todellisia olosuhteita. Siksi käyttäjän, ei valmistajan, vastuulle jää tarkastaa, miten määrätyt suojakäsineet sopivat kyseessä olevaan käyttöalueeseen. Mikään suojavaruste ei voi antaa ehdotonta suojaa moottorilaitteen (esim. moottorisahan) aiheuttamasta tapaturmavaaraa vastaan. Suojaavan vaikutuksen tehokkuuden vaikuttavat monet tekijät (esim. moottorin kierrosnopeus ja vääntömomenti sekä työvälineen kanssa kosketuksissa olon intensiteetti ja kesto). Nämä suojakäsineet eivät korvaa turvallista työskentelyteknikkaa. Moottorilaitteen taitamaton käyttö saattaa aiheuttaa tapaturmia. Sen tähden noudata ehdottomasti moottorilaitteen käyttöohjeita. Jotta estät suojakäsineiden materiaalia vahingoittumasta, vältä kosketta-masta pilkkikäivillä ja teräviä esineitä, vältä myös kosketusta voimakkaisiin aineisiin kuten eläinperäisiin jätöihin, happeihin, öljyihin, liuottimiin, polttoaineisiin tms. Jos suojakäsineet ovat työskentelyn aikana kastuneet polttoaineeseen, öljylle, rasvaan tai johonkin muuhun palavaan tai syttyyväan materiaaliin, vaihda ne heti ennen työn jatkamista. Suojakäsineitä ei voi korjata. Poista vahingoittuneet suojakäsineet käytöstä. Olet velvollinen liittäjänä tämän esteitten JOKAISEN henkilökohtaisen suojavarustuksen mukaan tai antamaan sen varustei-den vastaantajalle. Tätä tarkoitusta varten tätä lehtistä voidaan rajattomasti monistaa.

DA Forbrugerinformationer

Motorsav-skærbeskyttelseshandske af okselæder, forstærket, beskyttelse af venstre hånd (EngtexTM), stof af polyamid.
Anvendelse: Beskyttelsesbeklædning ved brug af håndførte motorsave

Testresultater af mekanisk test iht. EN 388+A1:2018	
Slidbestandighed:	3 (Min 0/Max 4)
Snitbestandighed:	2 (Min 0/Max 5)
Rivebestandighed:	4 (Min 0/Max 4)
Perforeringsbestandighed:	4 (Min 0/Max 4)
Testresultater af mekanisk test iht. EN 388+A1:2018	X (Min A/Max F)

Tegnet X i stedet for et tal betyder, at handsken ikke beregnet til den anvendelse, der vedrører testen. Resultater udelukkende fra prøver af handskens inderhånd. Handskens samlede klassificering er ikke nødvendigvis udtryk for det yderste lags ydeevne.
Renngøring og pleje: De nævnte ydelestrin baserer sig på test, der udelukkende er gen-nemført med ubrugte handsker. Det er ikke muligt at overføre resultaterne til handsker efter plejehandling. For påtagning skal du kontrollere handskens integritet og den valgte størrelse passer til hånden. Til doffing skal du lette handsken på den ene hånd, inden du fjerner den anden handske for at reducere risikoen for kontaminering.
Emballering og opbevaring: Handskeme er pakket i bunder med forbrugeroplysninger vedlagt. De bundtede handsker er pakket i polyesterposer, der er velegnet til transport og opbevaring. Opbevares tørt og køligt og beskyttet mod UV-stråling.
Holdbarhed: Det er ikke muligt at angive et udløbstidspunkt, da et sådant vil afhænge af slitage, hvor meget handskerne anvendes og inden for hvilket anvendelsesområde.
Råd: De her nævnte typer af handsker overholder EU-forordning 2016/425 og standarderne EN420:2003+A1:2009, EN388:2016+A1:2018 og EN ISO 11393-4:2019. Disse forbrugeroplysninger er beregnet som hjælp, når der skal vælges værnemidler. Laboratorietestene skal være til hjælp ved udvalgetelsen, men de kan ikke simulere de virkelige arbejdspladsbetingel-ser. Det er derfor forbrugers og ikke producentens ansvar at kontrollere, om en bestemt beskyttelseshandske egner sig til den fastsatte anvendelse.
Intet sikkerhedsudstyr kan give fuld beskyttelse mod kvæstelser på grund af motorapparater (som f.eks. motorsave). Beskyttelsesgraden afhænger af mange påvirkninger (som f.eks. motorens omdrejningstal og drejningsmoment, intensitet og varighed af kontakten med arbejdsværktøjet osv.). Disse sikkerhedshandsker er ikke nogen erstatning for en sikker arbejdsteknik. Ukorrekt brug af motorapparater kan føre til uheld. Derfor skal sikkerhedshenvisningerne i brugsvejledningen til det benyttede motorapparat altid overholdes.
Undgå, at beskyttelseshandskerne kommer i kontakt med spidse eller skarpe genstande samt med aggressive stoffer som dyreksekre-menter, syre, olie, opløsningsmidler, brændstoffer og lign. for at hindre, at materialet bliver beskadiget. Hvis beskyttelseshandskerne bliver vædet med brændstof, olie, fedt eller andre brændbare eller antændelige substanser under arbejdet, skal du altid skifte handsker, inden du arbejder videre. De er ikke mulige at reparere. Hvis de bliver beskadigede, skal de straks kasseres. De er forpligtet til at lægge denne informationsbrochure ved ALLE værnemidler eller til at udlevere den til modtageren. Dette ark kan kopieres ubegrænset til dette formål.

NO Forbrukerinformasjon

Kuttresistente motorsagvernehansker av getelær, forsterket, beskyttelse av venstre hånd (EngtexTM), Materiale av polyamid.
Bruksområde: Vernekleier til bruk av håndholdte motorsager

Testresultater mekanisk test iht. EN 388+A1:2018	
Slitasjebestandighet:	3 (Min 0/Max 4)
Snittbestandighet:	2 (Min 0/Max 5)
Vidererivebestandighet:	4 (Min 0/Max 4)
Gjennomstikkingsbestandighet:	4 (Min 0/Max 4)
Testbestandighet:	X (Min A/Max F)

Tegnet X i stedet for et tall betyr at handsken ikke er beregnet til formålet til testen. Resultat-er utelukkende fra prøver av hanskens innside. Samlet klassifisering av hansken angir ikke nødvendigvis ytelseseven til det ytterste laget.
Renngjøring og stell: De nevnte karakteristikkene er basert på tester som kan er utført på ubrukte handsker. Resultatene kan ikke overføres til handsker som har vært i bruk. Før bruk sjekk at du har valgt riktig størrelse som passer din hånd. Løse handske på den ene hånden og bruk den til å ta den andre, for å redusere risikoen for forurensning.
Pakking og lagring: Handskene er pakket i bunter med forbrukerinformasjon. De sammen-bundte handskene er pakket i plastposer, som er egnet for transport og lagring. Lagres tørt og kjølig og beskyttet mot UV-stråling.
Aldring: Brukstiden kan ikke anslås, da den er avhengig av graden av slitasje, bruken og bruksområdet.
Anvisninger: Hansketyperne som er omtalt her oppfyller EU-direktiv 2016/425 og normene EN420:2003+A1:2009, EN388:2016+A1:2018 og EN ISO 11393-4:2019. Denne brukerinformasjonen skal være til hjelp ved valg av beskyttelsesutstyr. Laboratorietestene skal være til hjelp når man skal velge, men de kan ikke simulere de faktiske forholdene på arbeidsplassen. Det er derfor brukersens ansvar, og dermed ikke produsentens, å kontrollere egnetheten til bestemte beskyttelseshandsker for det spesielle arbeidsområdet. Ikke noe sikkerhetsutstyr kan gi absolutt beskyttelse mot skader av motoriserte apparater (som f.eks. motorsager). Graden av beskyttelse avhenger av svært mange faktorer (som f.eks. motorens turtall og dreiemoment, intensitet og varighet av kontakten med arbeidsverktøyet osv...) Denne vernehansken er ingen erstatning for sikker arbeidsteknikk. Ukriktig bruk av det mo-toriserte apparatet kan føre til ulykker. Følg derfor sikkerhetsanvisningene i bruksanvisningen for det motoriserte apparatet som brukes. Unngå å vernehansken kommer i kontakt med spisse eller skarpe gjenstander, eller kontakt med aggressive stoffer som dyreksekremler, syrer, olie, løsemidler, drivstoff o.å., for å unngå at materialet blir skadet. Hvis vernehansken blir våt ved arbeid med jord, fjell, lett eller andre brennbare og antennelig stoffer, må vernehansken skiftes før arbeidet fortsetter. Kan ikke repareres. Legg den til side med en gang hvis den blir skadet. Ved levering videre, er du forpliktet til å vedlegge denne informasjonsbrosjyren til ALLE personlig beskyttelsesutstyr, hhv. overleverer den til mottakeren. For dette formålet kan dette arket mangfoldiggjøres i ubegrenset omfang.

PL Informacje dla użytkownika

Rękawice ze skóry koziej chroniące przed przecięciem, do pracy z piłą mechaniczną, ochrona lewej dłoni (EngtexTM), tkanina poliamidowa.
Obszary zastosowania: odzież ochronna w przypadku używania ręcznych pił mechanicznych

Wyniki testu mechanicznego zgodne z EN 388+A1:2018	
Oporność na ścieranie:	3 (Min 0/Max 4)
Oporność na przecięcie:	2 (Min 0/Max 5)
Oporność na dalsze rozzerwanie:	4 (Min 0/Max 4)
Oporność na przekłucie:	4 (Min 0/Max 4)
Oporność na przecięcie:	X (Min A/Max F)

Znak X zastępujący jedną z cyfr oznacza, że rękawice nie jest przeznaczona do zastosowania odpowiadającego testowi. Wyniki wyłącznie z próbek wewnętrznej części rękawicy. Łączna klasyfikacja rękawic niekoniecznie odzwierciedla wytrzymałość zewnętrznej warstwy.

Czyszczenie i pielęgnacja: Wymienione stopnie przydatności bazują na badaniach wykonywanych wyłącznie na nieużywanych rękawicach. Nie ma możliwości przeniesienia tych wyników na rękawice, których użyto do czynności konserwacyjnych. Podczas zakładania sprawdź, czy rękawice są nienaruszone, a wybrany rozmiar pasuje do dłoni. W celu zdejmowania połóż rękawicę jednej ręki przed zdjęciem drugiej rękawiczki, aby zmniejszyć ryzyko zanieczyszczenia.

Opakowanie i magazynowanie: Rękawice są pakowane po kilka sztuk, wraz z informacją o sposobie ich użytkowania. Zestawy rękawic są pakowane w woreczkach polietylenowych, dostosowanych do transportu i magazynowania.Rękawice należy magazynować w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed działaniem promienio-wania UV.

Starzenie się: Nie można podać czasu, po jakim rękawice ulegną zużyciu, ponieważ jest to zależne od sposobu i warunków ich użytkowania.

Informacje: Podane tutaj typy rękawic są zgodne z rozporządzeniem UE 2016/425 oraz z normami EN420:2003+A1:2009, EN388:2016+A1:2018 i EN ISO 11393-4:2019. Niniejsze informacje dotyczące sposobu użytkowania traktowane są jako pomoc w wyborze Państwa wyposażenia ochronnego. Testy laboratoryjne mają stanowić pomoc w wyborze, ale nie mogą symulować faktycznych warunków, jakie panują na stanowiskach pracy. Dlatego też to użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za przetestowa-nie określonych rękawic ochronnych pod kątem ich przydatności do danego obszaru zastosowania. Żadne wyposażenie ochronne nie może zapewnić całkowitej ochrony przed obrażeniami spowodowanymi urządzeniami silnikowymi (takimi jak np. łała elektryczna). Stopień ochrony zależy od wielu czynników (jak na przykład prędkość obrotowa i moment obrotowy silnika, intensywność i czas trwania kontaktu z narzędziem roboczym itd.). Te rękawice ochronne nie zastąpią bezpiecznej techniki pracy. Nieprzewidulwe użycie urządzeń silnikowych może prowadzić do wypadków. Dlatego też należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi używanego urządzenia silnikowego. Unikać kontaktu rękawic ochronnych ze spiczastymi lub ostrymi przedmiotami oraz agresywnymi materiałami, takimi jak zwierzęce odchody, kwasy, oleje, rozpuszczalniki, paliwo napędowe itp., aby nie dopuścić do uszkodzenia materiału. Jeśli podczas pracy rękawice ochronne wejdą w kontakt z paliwem napędowym, olejem, tłuszczem lub innym palnymy ci cieczwo zapalnymi substancjami, przed kontynuowaniem pracy należy bezwzględnie zmienić rękawice ochronne. Brak możliwości naprawy. W przypadku uszkodzenia natychmiast zutylizować. Są Państwo zobowiązani do dołączenia niniejszej broszury informacyjnej do KAZDÉMU elementu wyposażenia ochronnego w przypadku jego przekazywania innym osobom lub odbiorcy. W tym celu niniejsza karta może być powielana dowolną liczbę razy.

Testresultater af mekanisk test iht. EN 388+A1:2018	
Slidbestandighed:	3 (Min 0/Max 4)
Snitbestandighed:	2 (Min 0/Max 5)
Rivebestandighed:	4 (Min 0/Max 4)
Perforeringsbestandighed:	4 (Min 0/Max 4)
Testresultater af mekanisk test iht. EN 388+A1:2018	X (Min A/Max F)

A számjegy helyett álló X jel azt jelöli, hogy a kesztyűt nem a teszthez kapcsolódó rendtele-tesre terveztük. Az eredmények kizárólag a kesztyűből készletesebből származnak. Az összesített kesztyűbesorolás nem a feltételezett tájékoztatást a legkülöb réteg teljesítképességéről.

HU Felhasználói információk

Láncfűrész védőkesztyű végágsálló keszkekből, megerősített, a bal kéz védelméhez (EngtexTM), poliamid szövettel.
Felhasználási területek: Védőruha kézi motoros fűrész kezeléséhez

Az EN 388+A1:2018 szabvány szerinti mechanikai vizsgálat eredménye	
Kopásállóság:	3 (Min 0/Max 4)
Vágással szembeni ellenállás:	2 (Min 0/Max 5)
Továbbszakító szálradság:	4 (Min 0/Max 4)
Átszúra szálradság:	4 (Min 0/Max 4)
Vágással szembeni ellenállás:	X (Min A/Max F)

A számjegy helyett álló X jel azt jelöli, hogy a kesztyűt nem a teszthez kapcsolódó rendtele-tesre terveztük. Az eredmények kizárólag a kesztyűből készletesebből származnak. Az összesített kesztyűbesorolás nem a feltételezett tájékoztatást a legkülöb réteg teljesítképességéről.

Tisztítás és ápolás: A megadott teljesítményszintek kizárólag a nem használt kesztyűkön végzett vizsgálatokon alapulnak. A kesztyű ápolását követően az eredmények nem tekinthetők adottnak. A felvételhez ellenőrizze a kesztyű épségét, és a lesedett méret megfelel a kezének. A szennyeződés kockázatának csökkentése érdekében a második kesztyű eltávolítása előtt könnyítse meg az egyik kéz kesztyűjét.

Csomagolás és tárolás: A kesztyűket kotegekben, használati utasítással együtt csomagol-juk. A kötegelt kesztyűket szállításra és tárolásra alkalmas polittasakba csomagoljuk. Száráz, hűvös helyen tárolja, és védje az UV sugárzástól.

Előredegés: A szavatosság lejáratí ideje nem határozható meg, mert az függ az elhasznál-dás fokától, a használat jellegétől és a felhasználási területtől.

Megjegyzések: Az itt megnevezett kesztyűtípusok megfelelnek az 2016/425 EU irányelv és az EN420:2003+A1:2009, EN388:2016+A1:2018 és EN ISO 11393-4:2019 szabványok követelményeinek. Ez a felhasználói információ a védőfelszerelés kiválasztásához nyújt segítséget. A laboratórium vizsgálatok célja, hogy a kiválasztást segítsék, azonban azok nem tudják a tényleges munkahelyi körülményeket simulálni. Ezért a felhasználó és nem a gyártó felelőssége egy adott védőkesztyű alkalmasságát a tervezett használati terület szemponjtól ellenőrizni. Nincs olyan biztonsági felszerelés, amely teljes körű védelmet nyújtana a motoros eszközök (pl. a motoros fűrészek) ellen. A védelem foka számos tényezőztől függ (pl. a motor fordulatszámától és nyomatkától), a munkaszerszámmal való érintkezés intenzi-tásától és idejétől stb.). Az itt található biztonsági kesztyűk nem helyettesíthetik a biztonsá-gos munkavégzést. A motoros készülékek rendeltetésesnek használatra balesetektől okozhat. Ezért a motoros készülékek használatát során mindig tartassa be a használati útmutatóban található biztonsági ajánlásokat. Kerülje el, hogy a védőkesztyű éles vagy hegyes tárgyak-kal, éles érien, ill. ügy az agresszív anyagokkal pl. állati ürülékkel, savakkal, olajjal, oldószerrel, üzemanyaggal stb. érintkezzen; megelőzve a termék anyagának sérülését. Ha a védőkesztyű a munka során üzemanyaggal, olajjal, zsírral vagy más éghető vagy gyúlékony anyaggal szennyeződik, akkor a kesztyűt a munka folytatása előtt azonnal cserélje le. Javítani nem lehet. Sérülés esetén azonnal selejtezze le. On köteles ezt az információs anyagot MINDEN személyes védőfelszereléséhez mellékelni, illetve a védőfelszerelést átvevőnek átadni. E célból ez a dokumentum korlátlannl sokszorozható.

CS Informace pro spotřebitele

Ochranná rukavice k motorovým pilám z kozi kůže, zesílená, chrání levou ruku (EngtexTM), tkanina z kevlaru.
Oblasti použití: Ochranný oděv pro používání motorové pily s ručním vedením

Zkušební výsledky mechanického testu podle EN 388+A1:2018	
Odolnost proti oděru:	3 (Min 0/Max 4)
Odolnost proti řezu čepeli:	2 (Min 0/Max 5)
Odolnost proti dalšímu trhání:	4 (Min 0/Max 4)
Odolnost proti propíchnutí:	4 (Min 0/Max 4)
Odolnost proti řezu čepeli:	X (Min A/Max F)

Znak X místo jednoho čísla znamená, že rukavice není určena k účelu použití příslušejícímu testu. Výsledky výhradně ze zkoušek vnitřní rukavice. Celková klasifikace rukavice nemusí nutně odrážet výkonnost vnější vrstvy.

Čištění a údržba: Uvedené výkonové stupně nepoužívají rukavicemi. Přenos výsledků na rukavice po ošetření není možný. Při navlékání kontrolujte neporušenost rukavice a zvolená velikost padne do ruky. Chcete-li sundat druhou rukavici, uvolněte ji před vyjmutím druhé, abyste snížili riziko kontaminace.

Balení a skladování: Rukavice jsou balené svázané spolu s informacemi pro spotřebitele. Svázané rukavice jsou zabalené ve zkoušek vnitřní rukavice. Rukavice jsou vhodné pro přípravu a skladování. Skladujte v suchu a chladu, chráněné před UV zářením.

Stárnutí: Dobu skončení použitelnosti není možné uvést, neboť závisí na stupni opotřebení, používání a oblasti použití.

Upozornění: Zde uvedené typy rukavic odpovídají nařízení EU 2016/425 a normám EN420:2003+A1:2009, EN388:2016+A1:2018 a EN ISO 11393-4:2019. Tyto informace pro uživatele jsou určeny jako pomoc při výběru ochranného vybavení. Laboratorní testy mohou být pomoci při výběru, nemohou ovšem simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Je tedy na odpovědnosti uživatele, nikoli výrobce, aby prověřil vhodnost určitých rukavic pro plánovanou oblast použití. Žádné bezpečnostní vybavení nemůže poskytnout absolutní ochranu před zraněním motorovými zařízeními (např. motorovou pilou). Stupeň ochranného účinku závisí na velkém množství vlivů (jso to např. počet otáček a točivý moment motoru, intenzita a délka kontaktu s pracovním nástrojem atd.). Tyto ochranné rukavice nejsou náhradou za bezpečnou pracovní techniku. Neodborné použití motorového zařízení může vést k úrazům. Proto bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny v návodu k použití příslušného motorového zařízení. Zabraňte kontaktu ochranných rukavic se spícatými nebo ostrými předměty i kontaktu s agresivními látkami, jako jsou zvířecí exkrementy, kyseliny, olej, rozpouštědla, pohonné hmoty at., abyste zabránili poškození materiálu. Pokud během práce dojde ke znečištění rukavic pomohou imotou, olejem, tukem nebo jinými hořlavými a zápalnými látkami, bezpodmínečně si neprve rukavice vyměňte a teprve poté pokračujte v práci. Oprava není možná. V případě poškození ihned vyhleďte. Stej povinní přiložit tuto informační brožuru ke KAZDÉMU osobnímu ochrannému vybavení při jeho vydání, popř. ji předat příjemci. Za tímto účelem je možné tento list neomezeně kopírovat.

Testresultater af mekanisk test iht. EN 388+A1:2018	
Slidbestandighed:	3 (Min 0/Max 4)
Snitbestandighed:	2 (Min 0/Max 5)
Rivebestandighed:	4 (Min 0/Max 4)
Perforeringsbestandighed:	4 (Min 0/Max 4)
Testresultater af mekanisk test iht. EN 388+A1:2018	X (Min A/Max F)

Znak X namesto številk pomeni, da rokavica ni predvidena za namen uporabe v skladu s preizkusom. Rezultati izključno iz preizkusov notranjega dela rokavice. Skupna uvrstitev rokavic ni nujno prikaz zmožljivosti zunanjega sloja.

čiščenje in nega: Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preverjanju, ki je bilo izvedeno na nerabljenih rokavicah. Prenos rezultatov na rokavice po negovanju ni mogoč. Za nadevanje prevrte rokavice rokavice in izbira velikosti ustreza roki. Za odstranitev rokavice olajšajte rokavico ene roke, preden odstranite drugo rokavico, da zmanjšate nevarnost kontaminacije.

Embalaza in skladiščenje: Rokavice so pakirane v paket z navodilom za uporabnika. Paki-rane rokavice se nahajajo v polivinilnih vrečkah ki so primerne za transport in skladiščenje. Skladiščite na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred UV sevanjem.

Spreminjanje: Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področja uporabe.

Napotki: Tukaj navedeni tipi rokavic ustrezajo uredbi EU 2016/425 in standardom EN420:2003+A1:2009, EN388:2016+A1:2018 in EN ISO 11393-4:2019. Ta informacija za uporabnika je mišljena kot pomoč pri izbiri zaščitne opreme. Laboratorijski testi ponujajo pomoč pri izbiri, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da preveri ustreznost določene zaščitne rokavice za predvideno področje uporabe. Rokavica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Nobena zaščitna oprema ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami z motornimi napravami (npr. z motorno žago). Stopnja zaščite je odvisna od številnih dejavnikov (npr. števila vrtajev in vrtilnega momenta motorja, intenzivnosti in trajanja stika z zadnjim napravom itb.). Te zaščitne rokavice niso nadomestilo za varno metodo dela. Zaradi neprimerne uporabe motorne naprave lahko pride do nezgod. Zato nujno upoštevajte varnostna navodila v navodilih za uporabo motorne naprave. Izogibajte se stiku zaščitnih rokavic s končastimi oz. z ostrimi predmeti ter stiku z agresivnimi snovmi, kot so živalski iztrežki, kisline, olei, topila, goriva in druge agresivne snovi, da preprečite poškodbe materiala. Če ste zaščitne rokavice med delom namočili v gorivo, oleje, masčobo ali druge gorljive in vnetljive snovi, jih pred nadaljevanjem dela nujno zamenjajte. Popravilo ni mogoče. Če so rokavice poškodovane, jih nemudoma prenehajte uporabljati. Ob predaji teh izdelkov ste dolžni posredovati informacije o VSAKI osebni zaščitni opremi, npr. tako da jih izročite naslednjemu uporabniku. V ta namen lahko neomejeno razmnožujete ta list.

Testresultater af mekanisk test iht. EN 388+A1:2018	
Odolnost na obrabo:	3 (Min 0/Max 4)
Odolnost na frezare:	2 (Min 0/Max 5)
Odolnost na raztzt:	4 (Min 0/Max 4)
Odolnost na prebadanje:	4 (Min 0/Max 4)
Odolnost na rezanje:	X (Min A/Max F)

Znak X namesto številke pomeni, da rokavica ni predvidena za namen uporabe v skladu s preizkusom. Rezultati izključno iz preizkusov notranjega dela rokavice. Skupna uvrstitev rokavic ni nujno prikaz zmožljivosti zunanjega sloja.

čiščenje in nega: Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preverjanju, ki je bilo izvedeno na nerabljenih rokavicah. Prenos rezultatov na rokavice po negovanju ni mogoč. Za nadevanje prevrte rokavice rokavice in izbira velikosti ustreza roki. Za odstranitev rokavice olajšajte rokavico ene roke, preden odstranite drugo rokavico, da zmanjšate nevarnost kontaminacije.

Embalaza in skladiščenje: Rokavice so pakirane v paket z navodilom za uporabnika. Paki-rane rokavice se nahajajo v polivinilnih vrečkah ki so primerne za transport in skladiščenje. Skladiščite na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred UV sevanjem.

Spreminjanje: Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področja uporabe.

Napotki: Tukaj navedeni tipi rokavic ustrezajo uredbi EU 2016/425 in standardom EN420:2003+A1:2009, EN388:2016+A1:2018 in EN ISO 11393-4:2019. Ta informacija za uporabnika je mišljena kot pomoč pri izbiri zaščitne opreme. Laboratorijski testi ponujajo pomoč pri izbiri, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da preveri ustreznost določene zaščitne rokavice za predvideno področje uporabe. Rokavica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Nobena zaščitna oprema ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami z motornimi napravami (npr. z motorno žago). Stopnja zaščite je odvisna od številnih dejavnikov (npr. števila vrtajev in vrtilnega momenta motorja, intenzivnosti in trajanja stika z zadnjim napravom itb.). Te zaščitne rokavice niso nadomestilo za varno metodo dela. Zaradi neprimerne uporabe motorne naprave lahko pride do nezgod. Zato nujno upoštevajte varnostna navodila v navodilih za uporabo motorne naprave. Izogibajte se stiku zaščitnih rokavic s končastimi oz. z ostrimi predmeti ter stiku z agresivnimi snovmi, kot so živalski iztrežki, kisline, olei, topila, goriva in druge agresivne snovi, da preprečite poškodbe materiala. Če ste zaščitne rokavice med delom namočili v gorivo, oleje, masčobo ali druge gorljive in vnetljive snovi, jih pred nadaljevanjem dela nujno zamenjajte. Popravilo ni mogoče. Če so rokavice poškodovane, jih nemudoma prenehajte uporabljati. Ob predaji teh izdelkov ste dolžni posredovati informacije o VSAKI osebni zaščitni opremi, npr. tako da jih izročite naslednjemu uporabniku. V ta namen lahko neomejeno razmnožujete ta list.

Testresultater af mekanisk test iht. EN 388+A1:2018	
Odolnost na obrabo:	3 (Min 0/Max 4)
Odolnost na rezanje:	2 (Min 0/Max 5)
Odolnost na cispanje:	4 (Min 0/Max 4)
Odolnost na probijanje:	4 (Min 0/Max 4)
Odolnost na rezanje:	X (Min A/Max F)

Oznaka X, umjesto broja, znači da rukavica nije predviđena namjeni koja pripada testu. Rezultati isključivo iz uzoraka unutarnje strane dlana. Ukupna klasifikacija rukavica ne mora nužno odražavati učinkovitost vanjskog sloja.

Čišćenje i nega: Navedeni stupnjevi temelje na ispitivanjima koja su provedena isključivo na nekorisnjenim rukavicama. Nije moguće prenošenje rezultata na rukavice nakon provedene negue. Za navlačenje provjerite integritet rukavice i odabrana veličina odgovara ruci. Za skidanje rukavica, olakšajte rukavicu prije ukaljanja druge rukavice kako biste smanjili rizik od onečišćenja.

Amblaza i čuvanje: Rukavice su zapakirane u svežnju s informacijom za potrošača. Paki-žanj rukavica je plastičnim vrećicama koje su prikladne za transport i skladištenje.

Čuvajte na suhom i hladnom mjestu i zaštitite od UV zračenja.

Staranje: Rok trajanja ne možemo navesti jer ovisi o stupnju trošenja, upotrebe i područja primjene.

Upute: Ovdje navedeni tipovi rukavica odgovaraju Uredbi EU-a 2016/425 i zadovoljavaju europske norme EN420:2003+A1:2009, EN388:2016+A1:2018 i EN ISO 11393-4:2019. Ove informacije za korisnika zamišljene su kao pomoć prilikom izbora zaštitne opreme. Laboratorijski testovi trebaju poslužiti kao pomoć u izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uvjete na radnom mjestu. Zato ostaje odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rukavice za predviđeno područje upotrebe. Sigurnosna ope-ra ne može osigurati apsolutnu zaštitu od ozljeda uzrokovanih motornim uređajima (nako motorom pilom). Stupanj zaštitne ovisi o moštstvu utjecaja (kao što su npr. brzina i okretni moment motor, intenzitet i trajanje kontakta s radnim alatom, itd.). Ove rukavice nisu zamijena za sigurno postupanje tijekom rada. Nepravilna uporaba motornog uređaja može dovesti do nesreća. Molimo obratite pozornost na sigurnosne upute u uputama za uporabu korišten

